

立刻发布

二零零六年十一月二十三日

## 麦坚迪政府立法规管传统中医 立法使安大略省居民有信心选择另类医疗

多伦多-卫生及长期护理厅长乔治·史密瑟曼今天宣布，立法规管传统中医获三读通过，在得到御准之后将会成为法律。

史密瑟曼表示：「这一条法例规管传统中医，有助保证那些选择另类医疗像传统中医和针灸的安大略省居民，得到有认可技术与训练的执业医护人员提供安全和高素质的医疗服务。」

一经御准传统中医将会是一九九一年以来第一种新的医护行业在省内受到法律规管。立法之后：

- 一个自我监管的规管学会将会成立，它有权订立行医的标准与入行的资格。
- 行医的范畴将会被界定，以至使用「医生」职称的行内某些成员必须是达到一定标准的执业者。
- 施行针灸限定必须是新的安大略省中医药针灸学会成员，某些受规管医护行业的成员，和在医疗设施施行针灸的治疗师才可。

这一条法例的制定是以省议员领导的咨询与二零零五出版的结论报告为基础。

「本人想藉此机会表扬议会有参与使这一条法例实现的各方面成员的努力，使到传统中医师、针灸师和安大略省病人都有得益。」史密瑟曼说。

安大略省是加拿大继不列颠哥伦比亚省之后第二个省立法规管传统中医。

传统中医学是数千年前起源自中国的一套全面医疗系统。治疗方法包括针灸、草药治疗、推拿按摩及有疗效的运动等。传统中医学视人身为一整体，针对疾病如何在病人身上显现出来，从而对病人作整体评估，而不是单独医治个别病症。

今天的立法是麦坚迪政府的部分计划革新公众医疗体制，建立一套系统实现三个重点：保障安省居民的健康、减省轮候时间与更容易得到医生和护士的服务。

-30-

传媒联络:

David Spencer  
厅长办公室  
416-327-4320

A.G. Klei  
卫生及长期护理厅  
416-314-6197

公众联络: 1-800-268-1154

本新闻发布与及其他专题的媒体资料，如报导与图片文稿及录音片断都可以在本网站 <http://www.health.gov.on.ca> 新闻媒体部分浏览。

有关医疗方面的成绩，请查阅 [www.resultsontario.gov.on.ca](http://www.resultsontario.gov.on.ca) 网站。

本文有法语版本